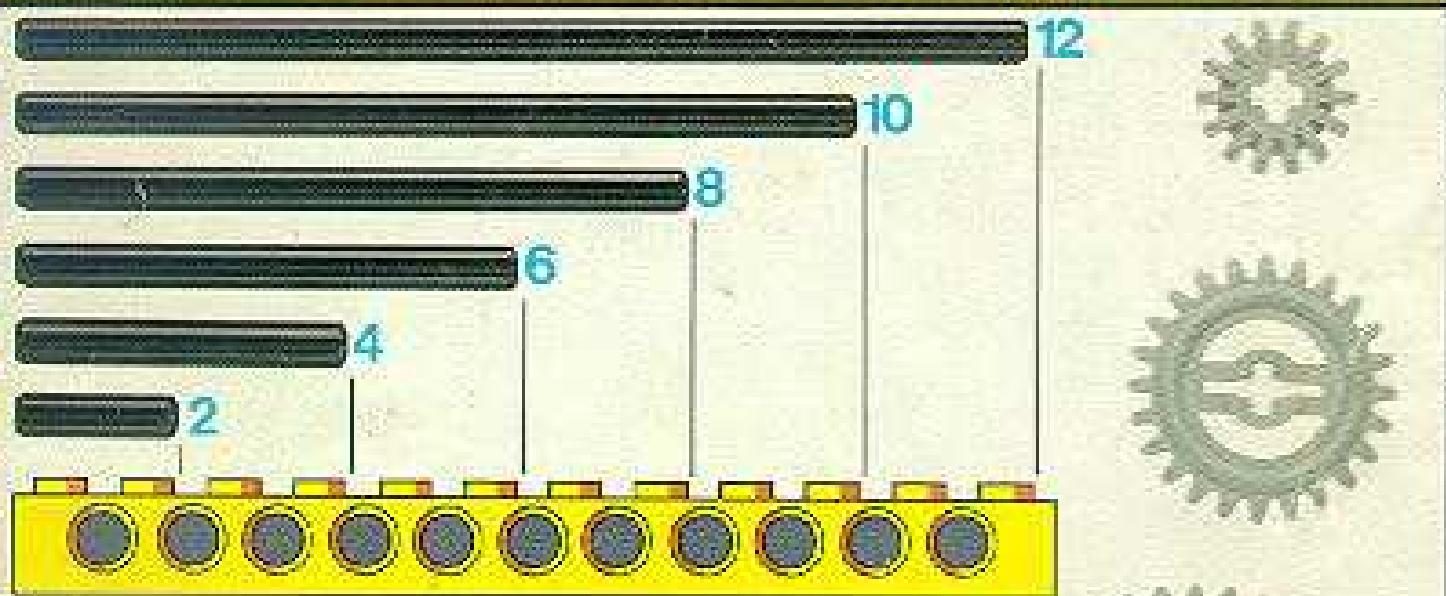
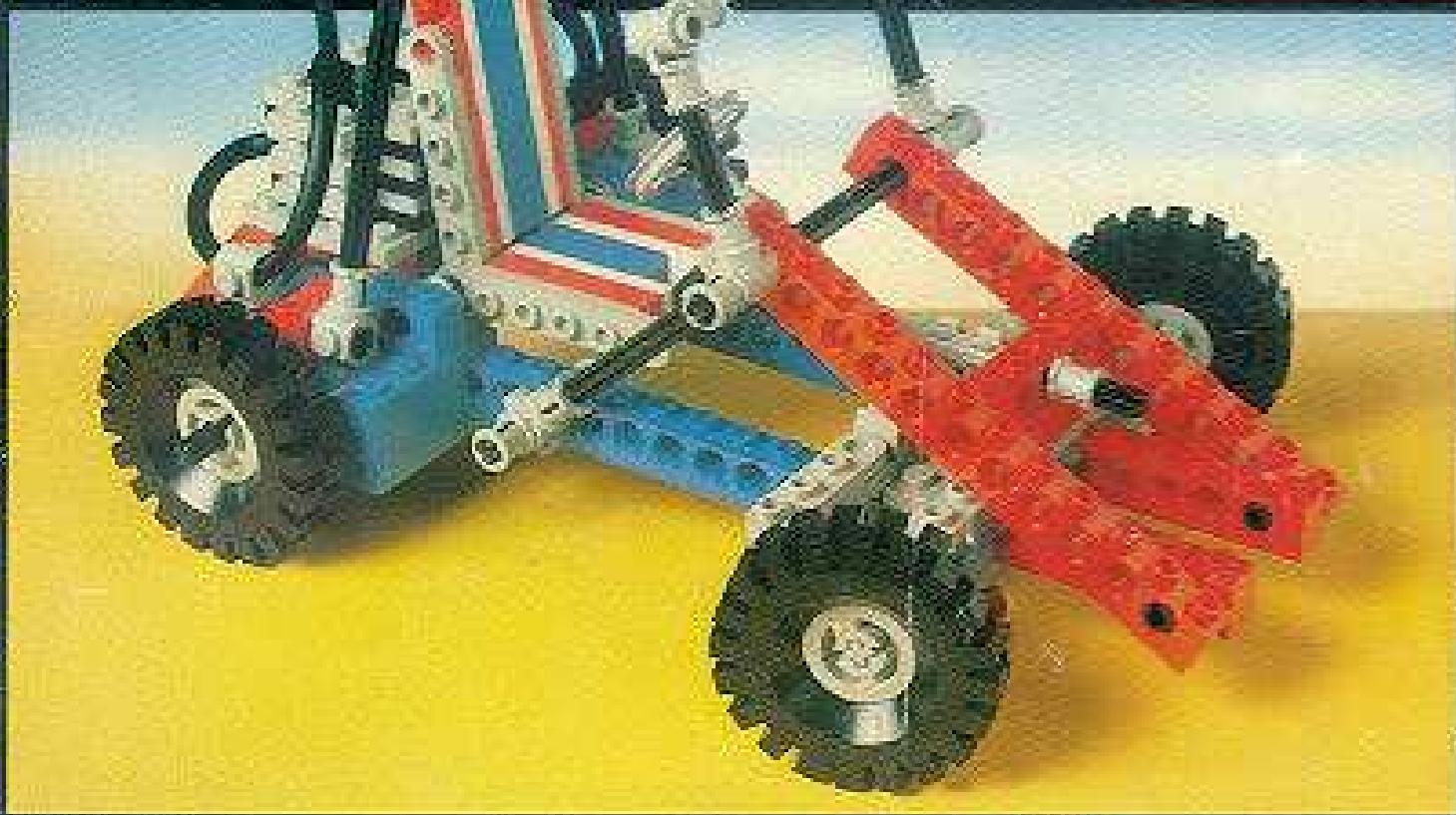


8841

Technic

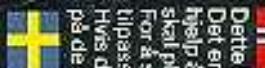
LEGO





Dette hæfte indeholder byggevejledningerne til hovedmodellene vist på sekkene. Det er vigtigt at følge byggeanvisningen nio. Hvis der er noget, som du synes er vanskeligt at forstå, kan det til hjælpse at kigge på de efterfølgende sektioner - f.eks. hvis du har svært ved at se, hvor et bestemt element skal placeres.

For at sikre, at modellene fungerer rigtigt, bør alle bevægelige dele - som f.eks. tandhjul og aksler - justeres, så de løber let og ubesvaret. Hvis det er første gang du skal bygge en TECHNIC model, vil det være en god idé - før du begynder - at kigge på de sidste sider i dette hæfte, hvor der er generelle tips om bygning af TECHNIC elementer.



Dette hæfte indeholder byggevejledning til hovedmodellene vist på sekkene. Det er vigtigt at følge byggeanvisningen nio. En det noe du synes er vanskeligt at forstå, kan det være til hjælp å se på de efterfølgende teknikene - f.eks. hvis det er vanskelig å se hvor et bestemt element skal placeres.

Før alt skal være sikkert på, at modellene fungerer rigtigt, bør alle bevægelige dele - som f.eks. tandhjul og akslinger - tilpasses så de løper lett. Hvis det er første gang du skal bygge en TECHNIC model, vil det være en god idé om du først tar an på de sidste siderne - der er det generelle tips om bygning af TECHNIC elementer.



Denna häfte innehåller byggvägledningar till huvudmodellerna vist på asken. Det är viktigt att man bygger exakt enligt byggvägledningen. Om det är något som du har svårt att förstå så kan det vara en god hjälp om du tittar på de efterföljande byggnomenten, t.ex. om du har svårt att se hur ett bestämt element ska placeras.

För att vara säker på att modellerna fungerar riktig, bör alla rörliga delar, t.ex. kugghjul och skivor justeras så att de löper lätt och friktionsfritt.

Hvis det är första gången du ska bygga en modell ur TECHNIC programmet, så undantagtsa bygget om du tittar på de sista sidorna i detta häfte, där vi ger allmänna tips hur man bygger med TECHNIC elementer.



Tämä viikkonen sisältää kaiken kannessa kuvattujen päämallien rakennusohjeet. Rakenneohjeiden tarjotaan huollettavimmin öljyisillä. Jos jokinkin valoja on ymmärtyminen tuottaa vaikka vika, voi seuraavan valitseen tarkastelu auttaa. Miten voit ehkä nähdä päämenin, milloin jokin tietty elementti on sijoitettava?

Mallien virheellöminen voi johtua varmistamisesta on kalkku, liikkuvat osat - esim. hammaspysörät ja akselit - säädetävällä tavalla, eli se pyrkii siten, että ne pyrkivät kevyesti kääntymään. Jos ei ole alkuperäinen rakentamisen tekniikkaa, jotta se antavat yleisiä vihjeitä rakentamisesta TECHNIC.



This booklet contains building instructions for the main models shown on the box. When you build, it is important to follow the building instructions carefully. If something seems difficult to understand, it often helps to look at the instructions for the succeeding steps - for example if you find it difficult to see just where to place a certain piece.

To ensure that the models work properly, all moving parts - such as gear wheels and axles - must be adjusted so that they run freely and easily at each stage of construction. If this is your first go at building a TECHNIC model, it would be a good idea to start by looking at the last pages in the booklet, where you will find general hints for building with TECHNIC elements.

Dans ce dépliant tu trouveras toutes les instructions pour la construction de la maquette principale. Pour construire ces modèles, il est important de suivre étape par étape le plan de montage. Si tu as une quelconque difficulté, rapporte-toi aux étapes suivantes qui t'indiqueront plus clairement, par exemple, l'emplacement précis d'une pièce.

Pour que la maquette fonctionne bien, toutes les parties en mouvement (roues dentées, axes) doivent être ajustées de telle façon qu'elles puissent tourner librement et facilement. Dans les dernières pages, tu trouveras les principes de base pour constituer un modèle avec les éléments TECHNIC. Regarde-les tout de suite cela t'aidera pour la construction.



Dit boekje bevat bouwvaardigingen van de voornaamste modellen, afgebeeld op de doos. Wanneer je gaat bouwen is het belangrijk om de bouwvaardigingen zorgvuldig op te volgen. Is het soms moeilijk te begrijpen, dan helpt het vaak om alvast het volgende plaatje te bekijken - bijvoorbeeld als je niet goed kunt zien waar een bepaald onderdeel te bevestigen moet worden. Wil je eerder van zo'n dat de modellen goed kunnen functioneren, dan moeten alle bewegende delen, zoals tandwielen en assen zo worden aangebracht dat ze stads vrij en soepel kunnen draaien (controleer dit dus regelmatig tijdens het bouwen).

Enige algemene wankelen voor het bouwen met TECHNIC elementen vind je achter in dit boekje; speciale aandachtspunten, als dit je eerste TECHNIC doos mocht zijn.



In dieser Broschüre findet ihr die Bauanleitungen für die Modelle, die auf dem Kasten abgebildet sind. Beim Bauen ist es wichtig, genau den Anleitungen zu folgen. Wenn ihr mal nicht weiterwissst, hilft es, wenn ihr auch die nachfolgenden Seiten mit den Anleitungen anschaut. - z.B. wenn ihr nicht genau wisst, wo ein bestimmtes Element hingehört. Um sicherzugehen, daß die Modelle auch wirklich richtig funktionieren müssen alle beweglichen Teile wie Zahnräder und Achsen - so eingerichtet werden, daß sie sich leicht und rührlos bewegen lassen. Wenn ihr zum ersten Mal eine TECHNIC Modell baut, ist es sinnvoll, sich zunächst die letzten Seiten der Broschüre mit den allgemeinen Tips über den Umgang mit TECHNIC Elementen anzusehen.

Questo libro contiene le istruzioni di montaggio dei principali modelli illustrati sulla confezione. È importante seguire le istruzioni con molta attenzione. Se avete delle difficoltà, ad esempio nel sistemare un particolare elemento, utilizzatevi guardando la fase successiva. Per ottenere una perfetta funzionalità del modello, assicuratevi di aver sistemato in modo appropriato vari ingranaggi, giunti e boccole. Se è la prima volta che costruite un modello della serie TECHNIC, le ultime pagine di questo libro vi saranno di aiuto in quanto illustrano l'utilizzo degli elementi di questa serie.



En este folleto encontrarás las instrucciones de montaje para los principales modelos que vas en la caja. Es muy importante seguir las instrucciones de montaje cuidadosamente. Si algo parece difícil de entender, es interesante mirar el dibujo siguiente. Por ejemplo: si encuentras dificil ver donde se coloca un determinado elemento.

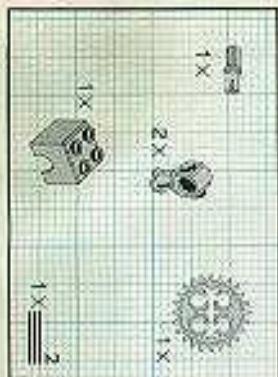
Para asegurarte que los modelos funcionan perfectamente, todas las partes móviles (por ejemplo, ruedas dentadas y ejes) deben estar bien ajustadas, de modo que se muevan libremente y con facilidad. Si ésta es la primera vez que vas a construir un modelo TECHNIC, sería buena idea que antes de empezar echas un vistazo a las últimas páginas del folleto, donde encontrarás normas básicas para el uso de los elementos TECHNIC.



この本には、前に表示された主要なモデルの組み立て方について詳しく説明されています。モテルを組み立てるときに役立つよう、各部品の組み合せ方など、参考になります。

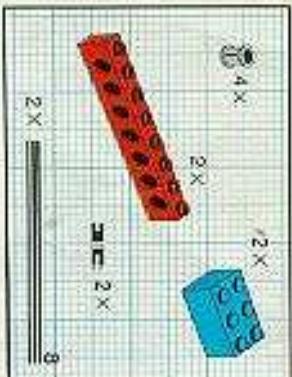
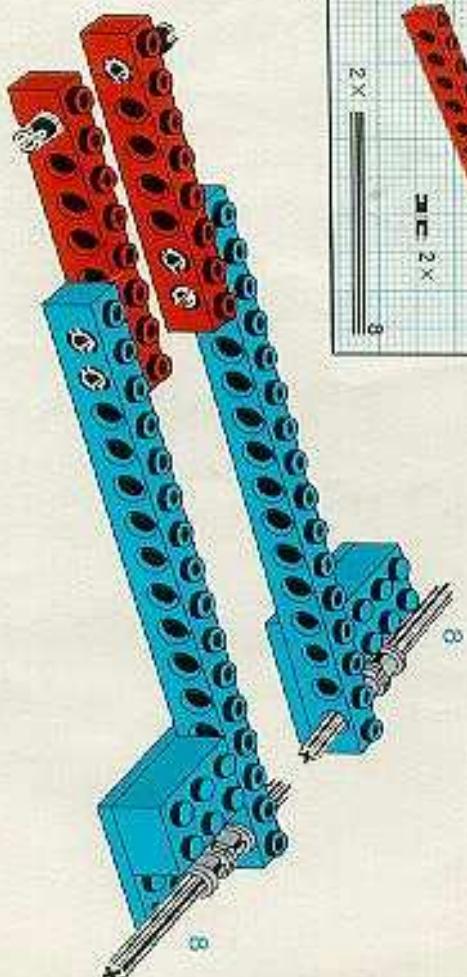
モテルを組み立てる時に、各部品の説明をよく見てください。これまでの部品の使い方などを参考になります。

この本には、前に表示された主要なモデルの組み立て方について詳しく説明されています。モテルを組み立てるときに役立つよう、各部品の組み合せ方などを参考になります。

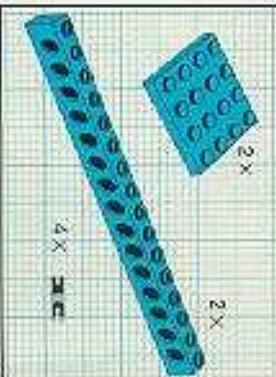


**3**

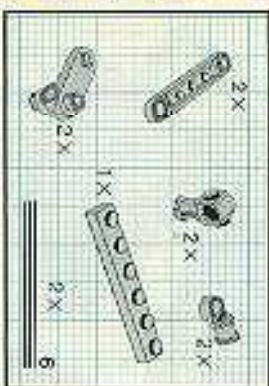
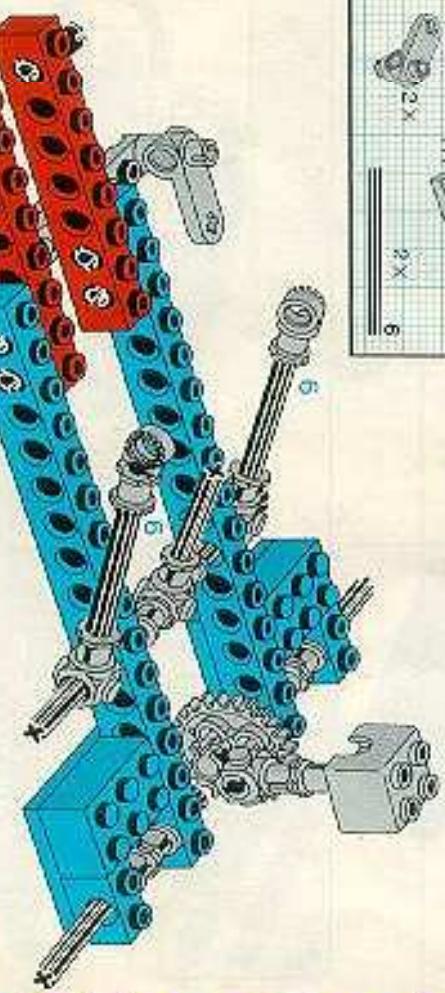
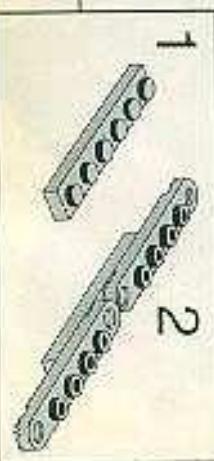
1  
2  
3



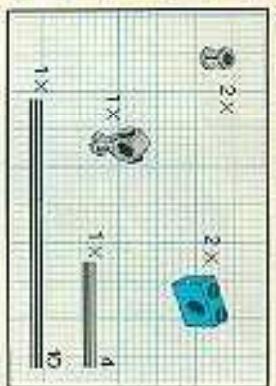
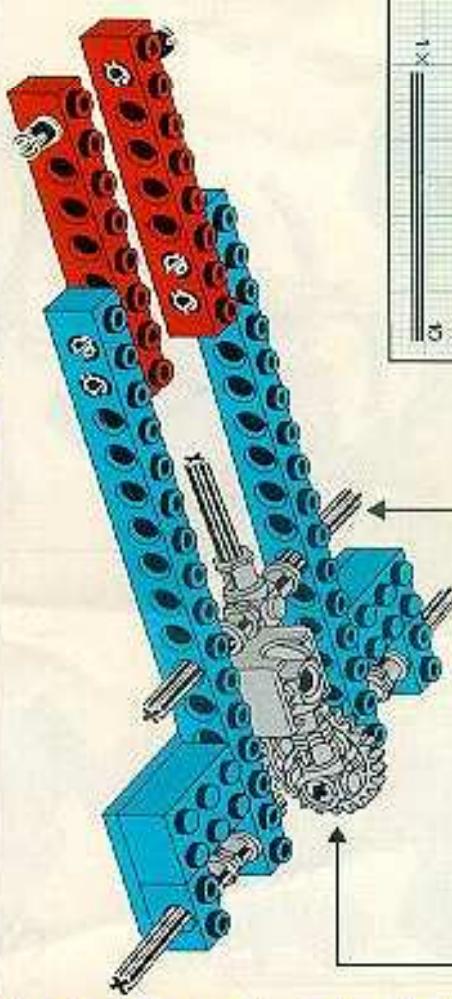
**2**



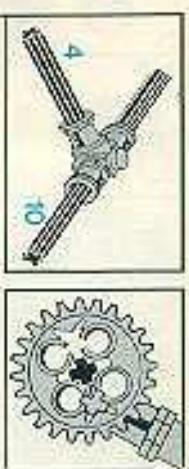
**4**

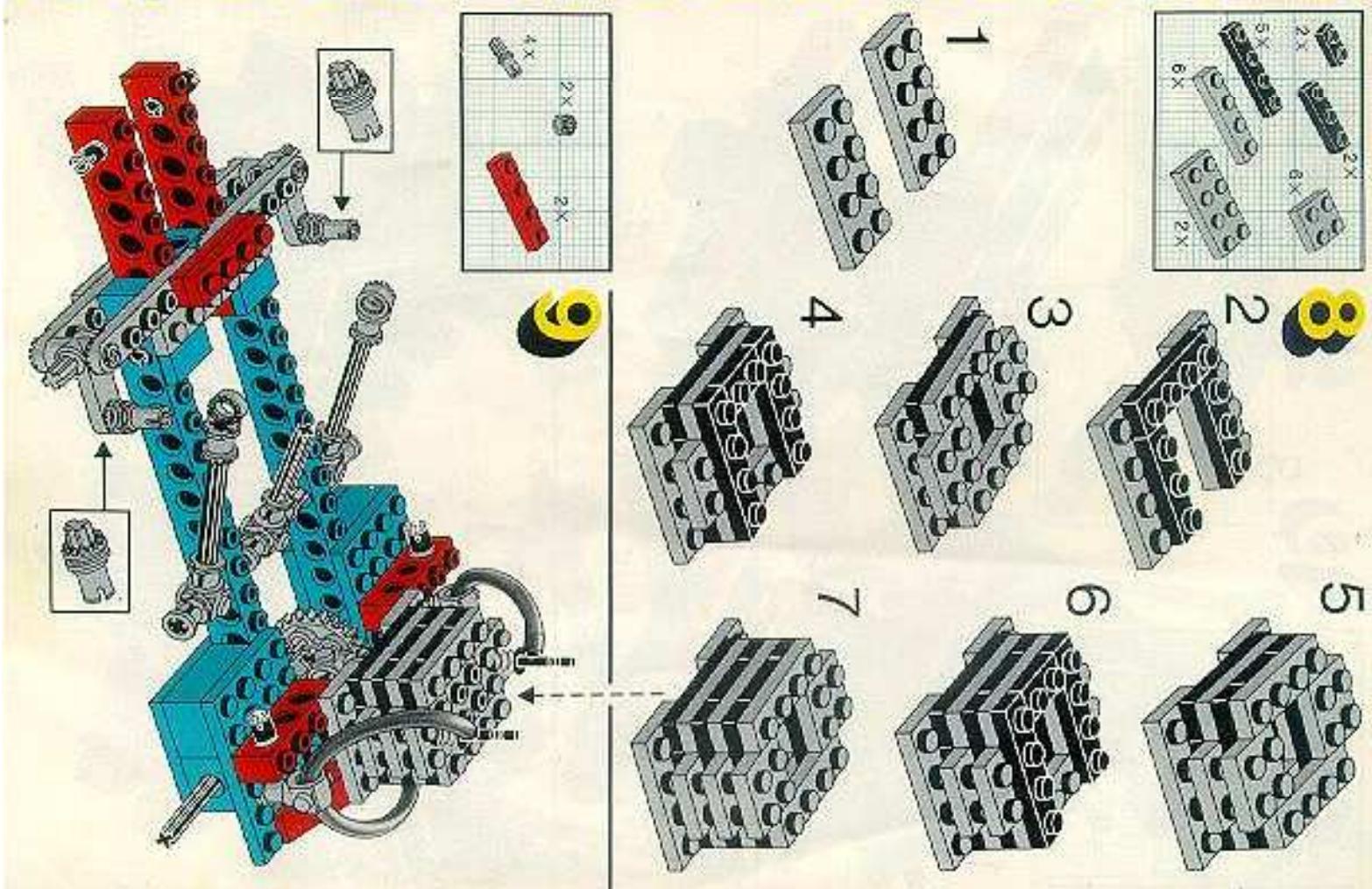
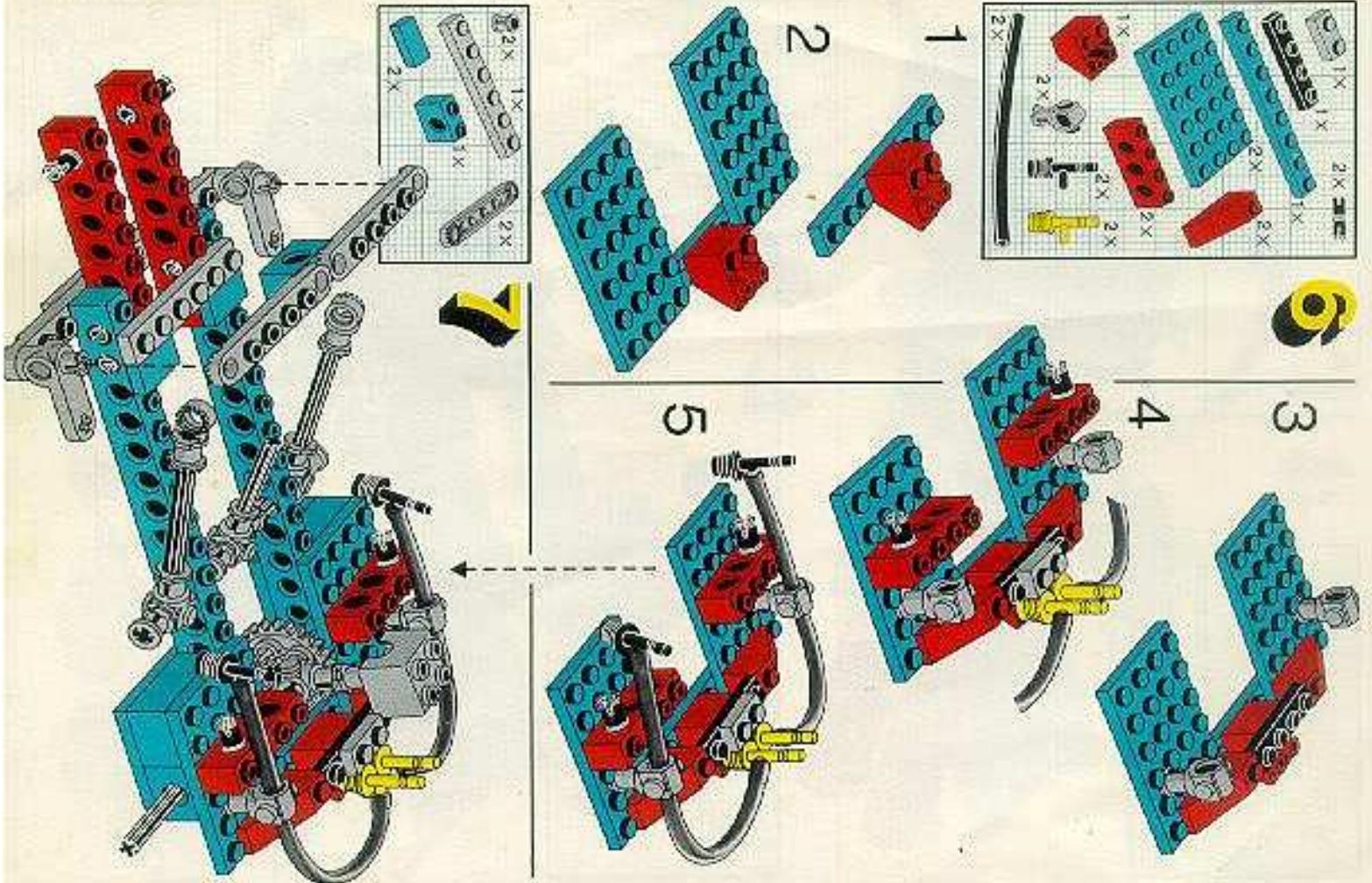


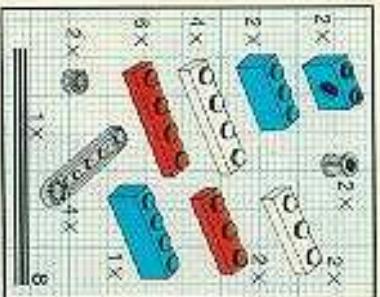
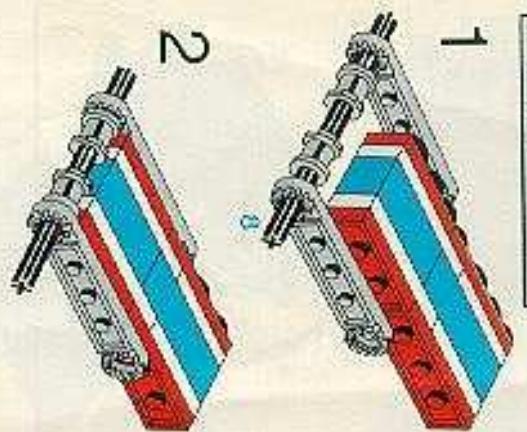
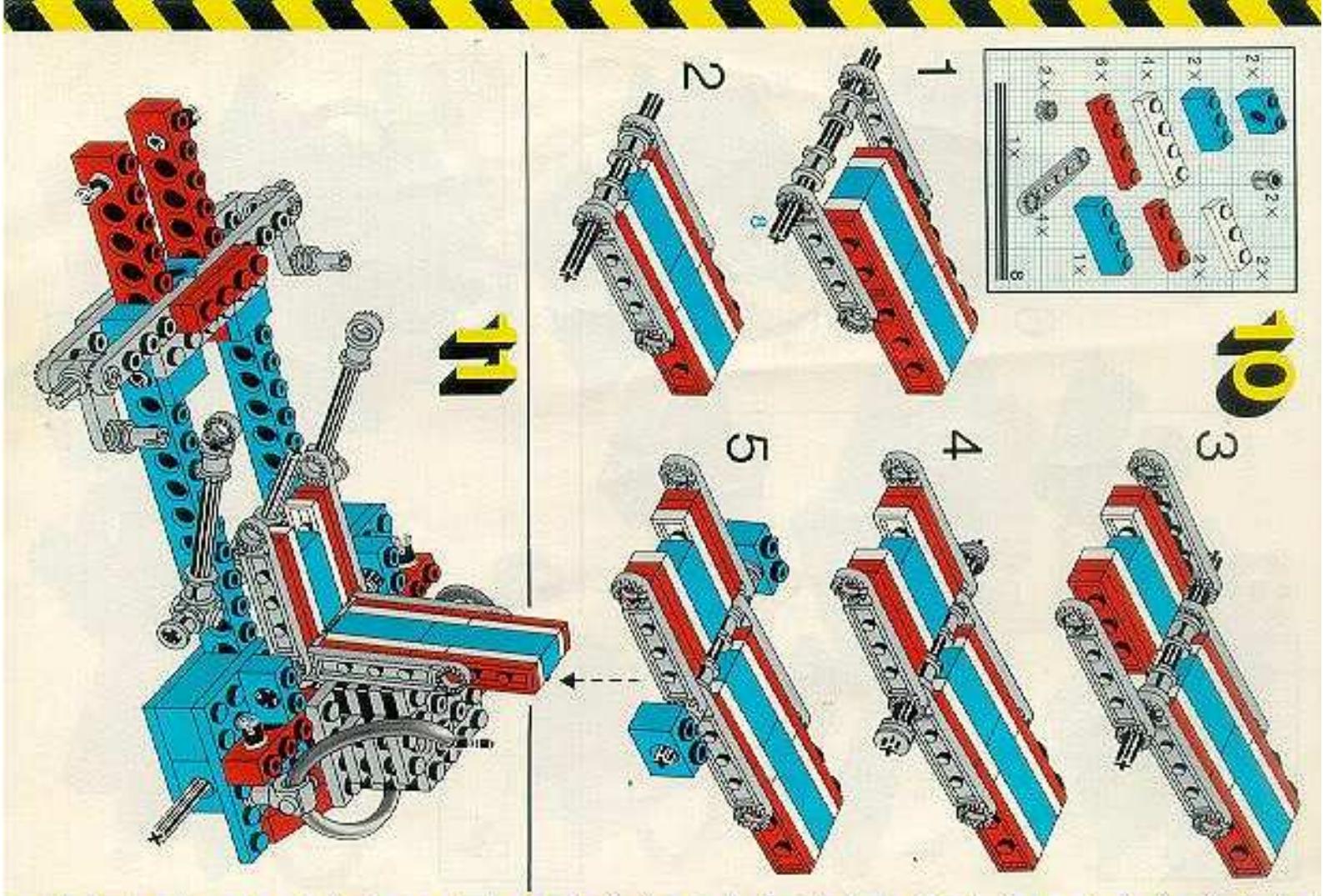
**5**



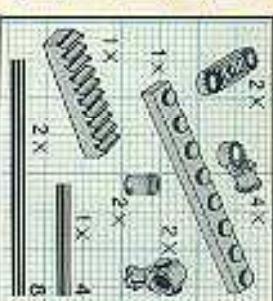
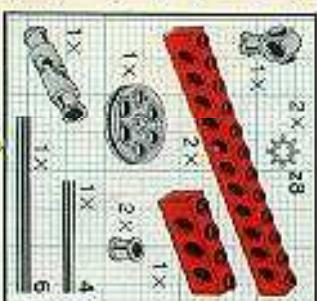
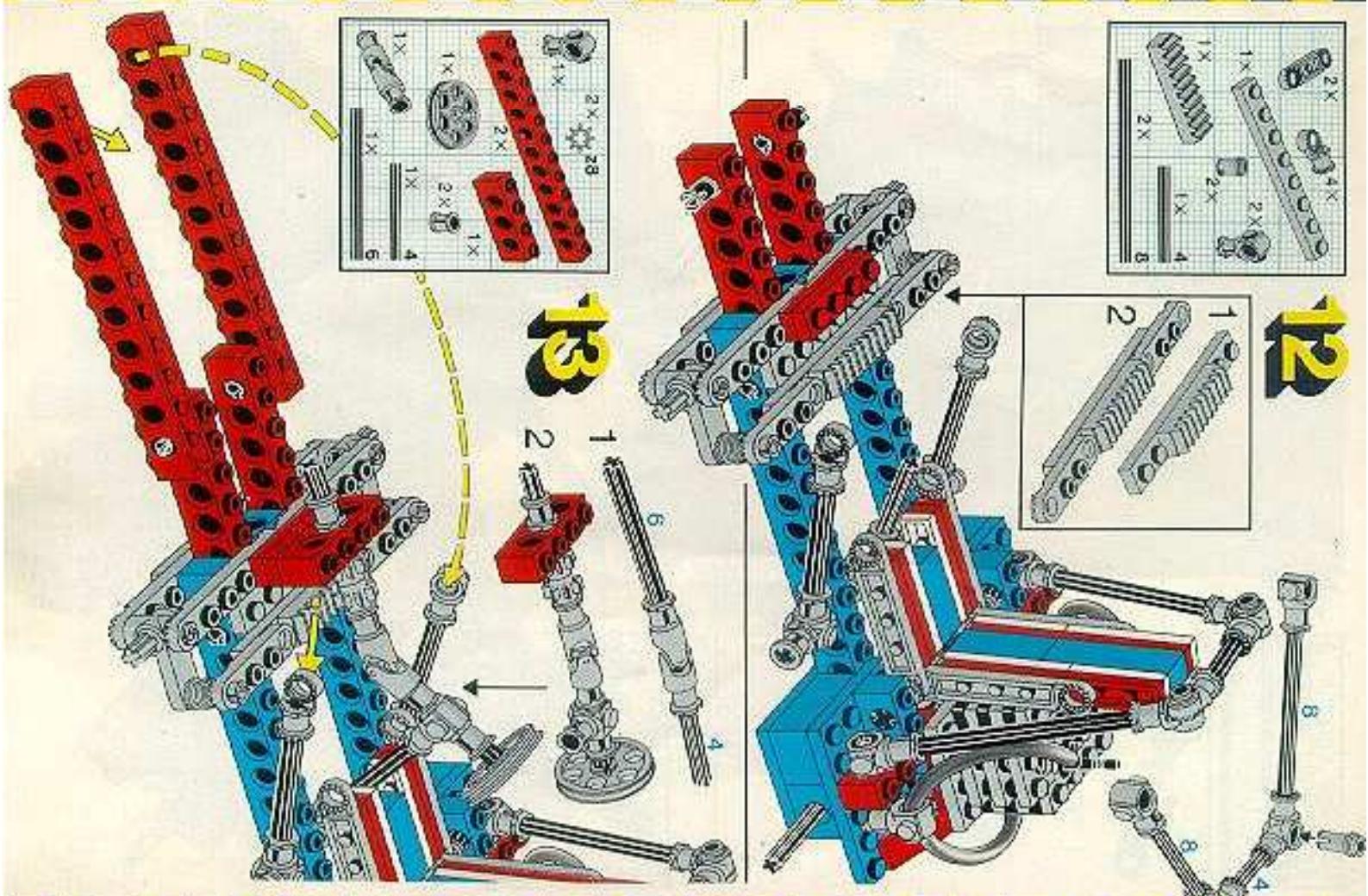
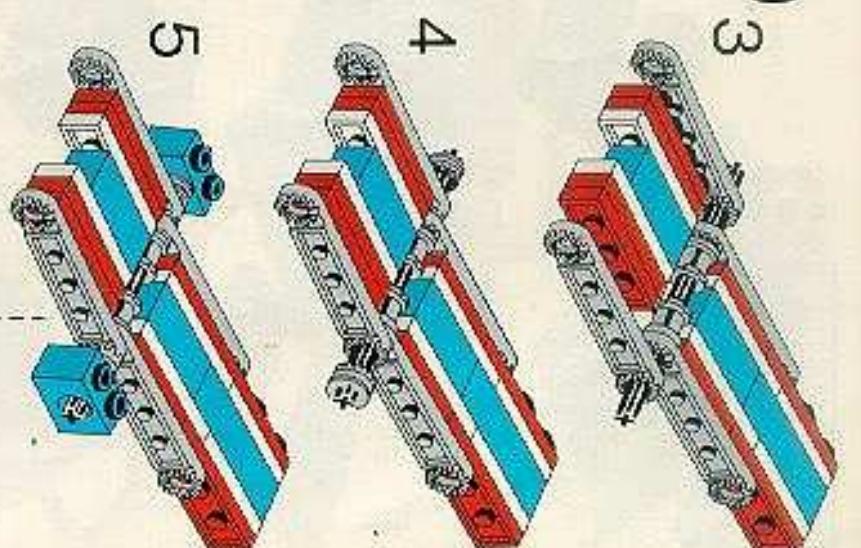
**4**



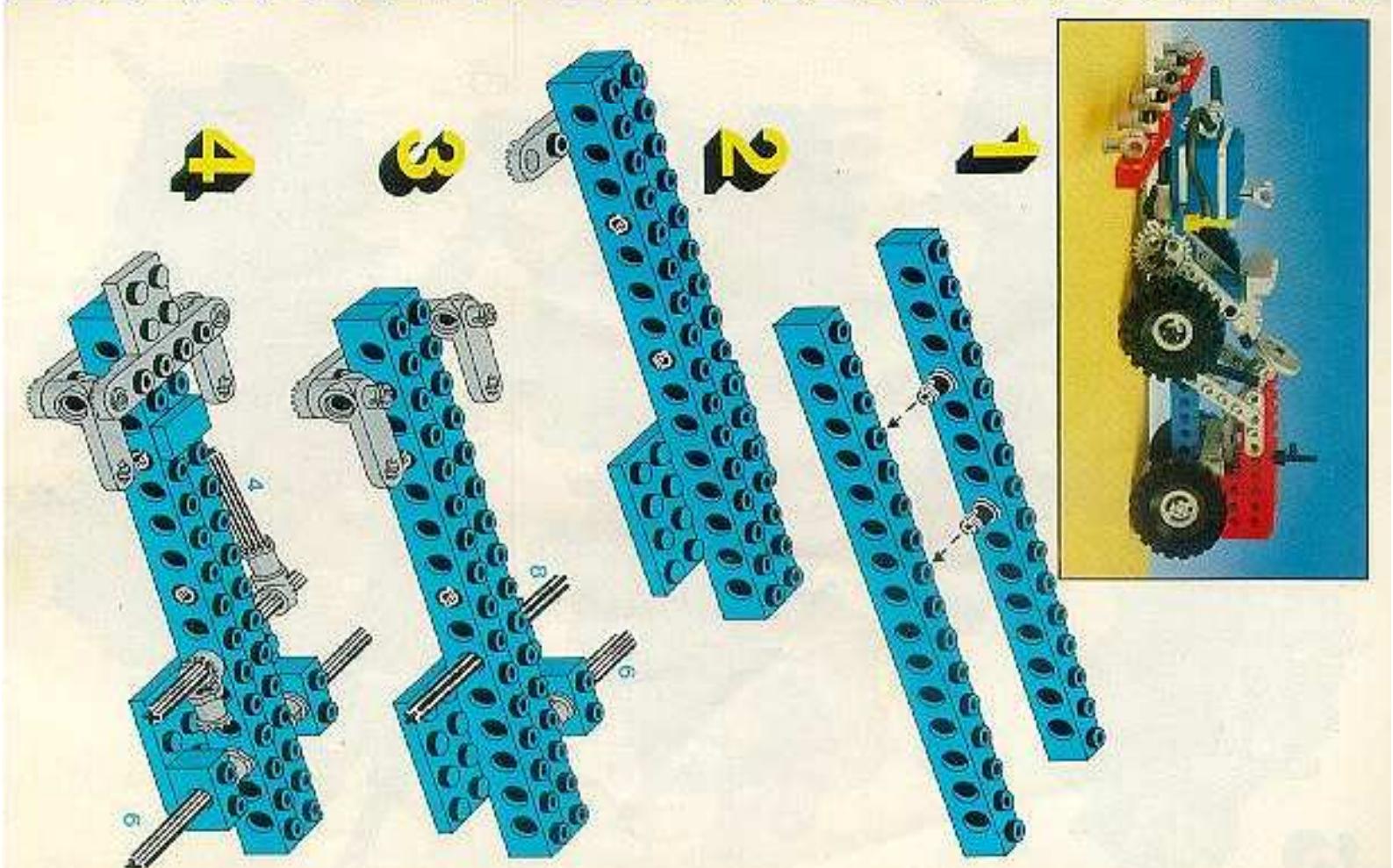
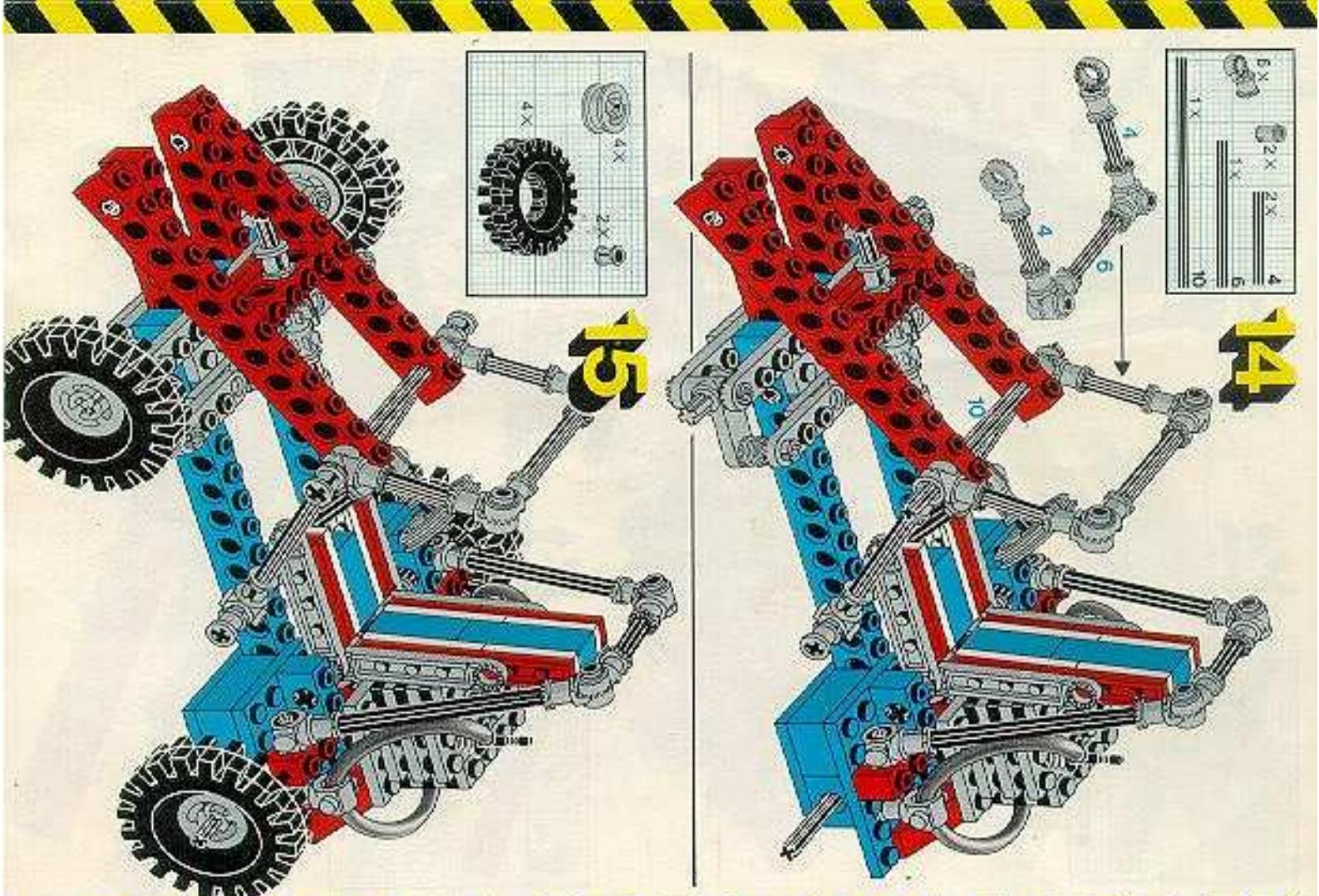


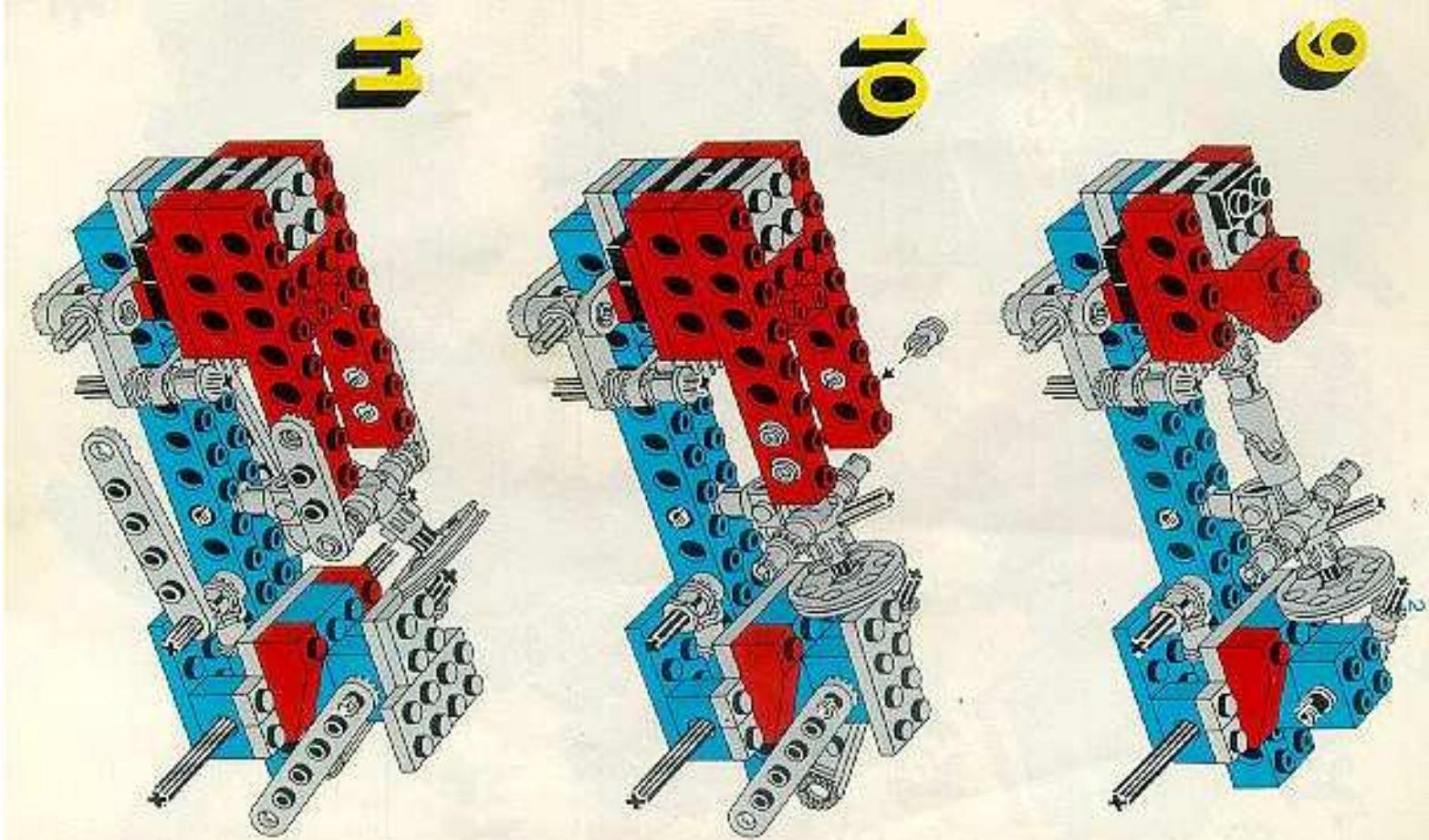
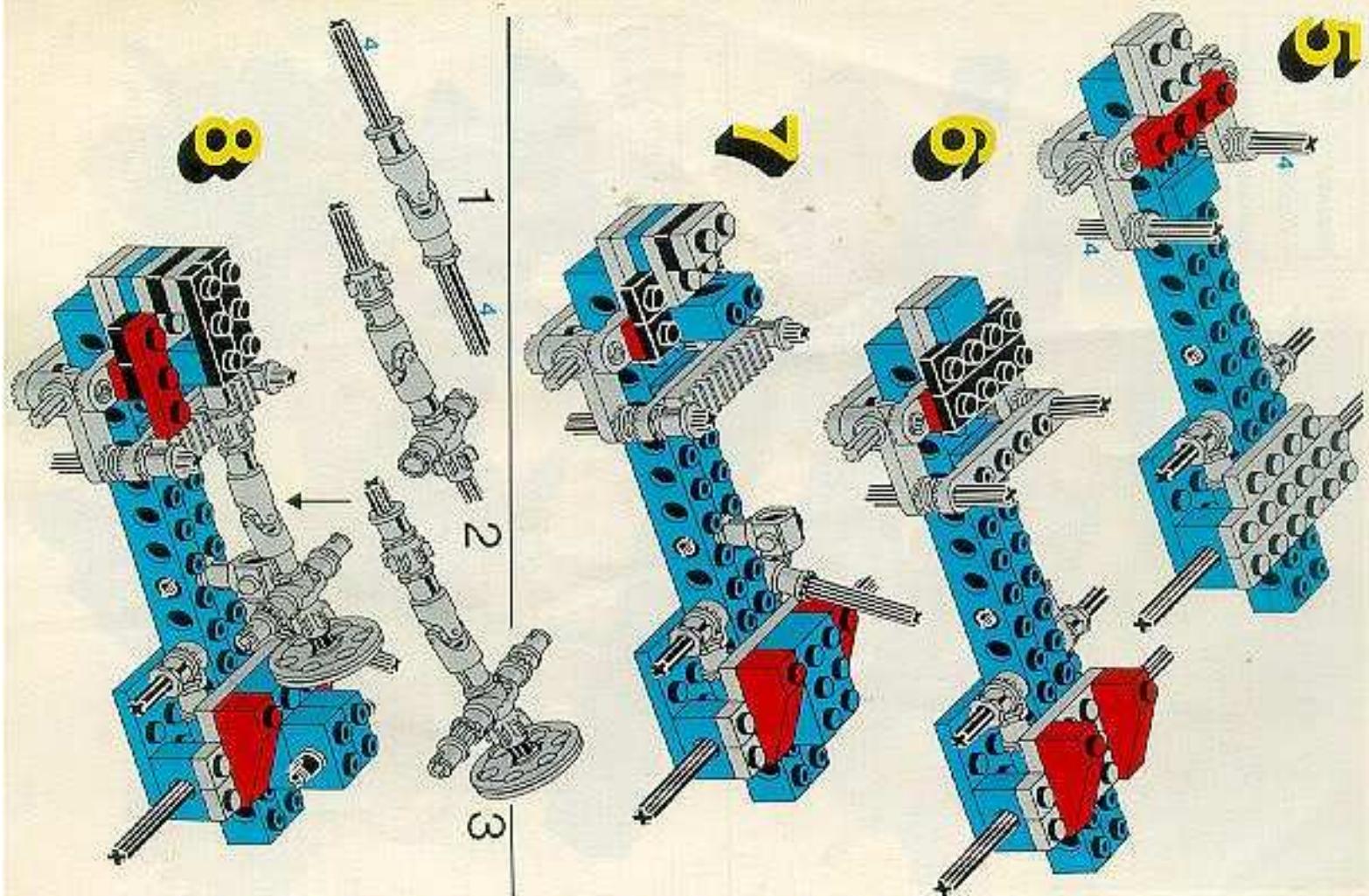


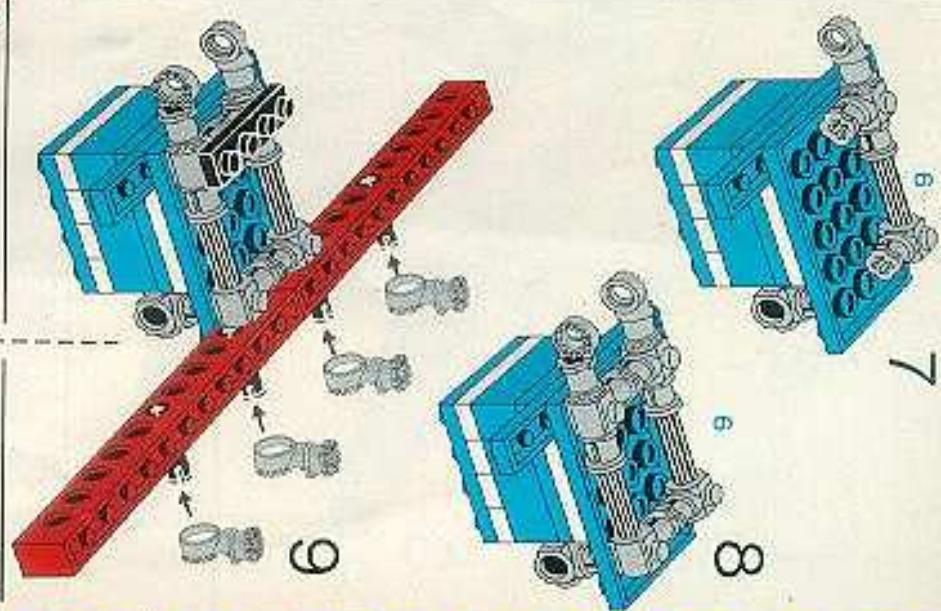
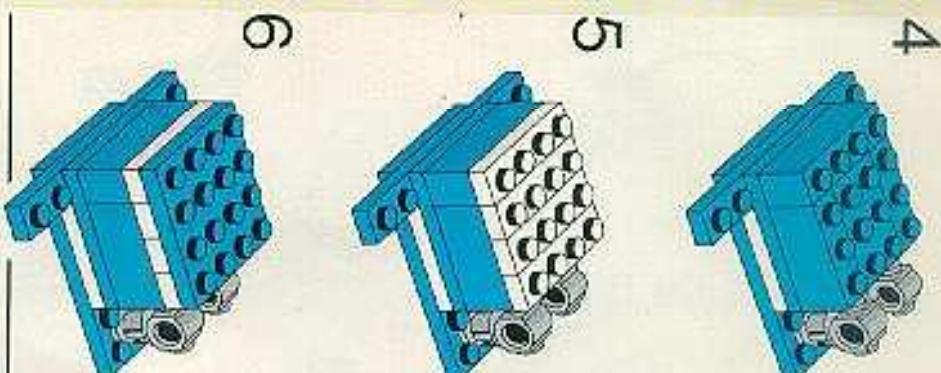
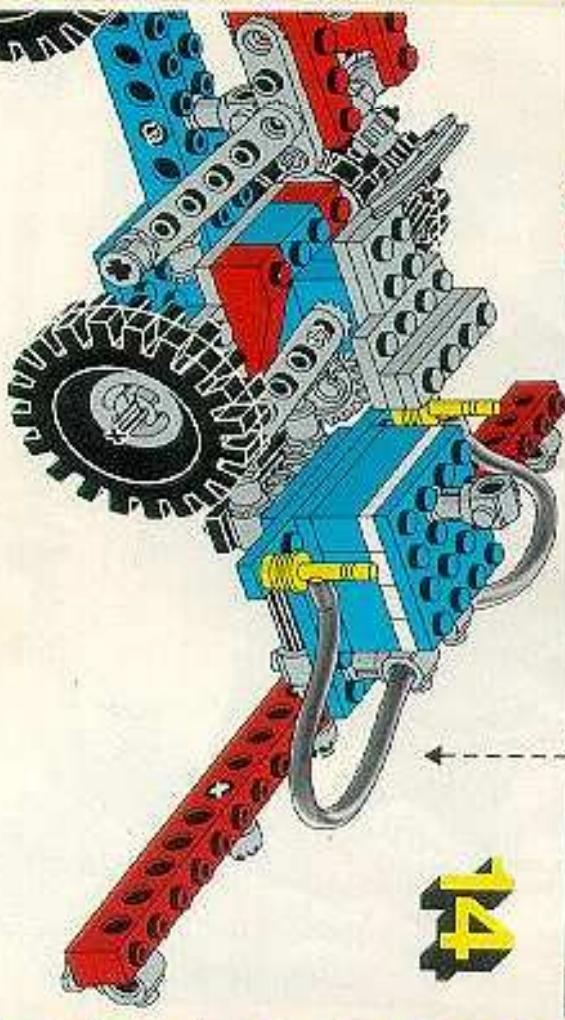
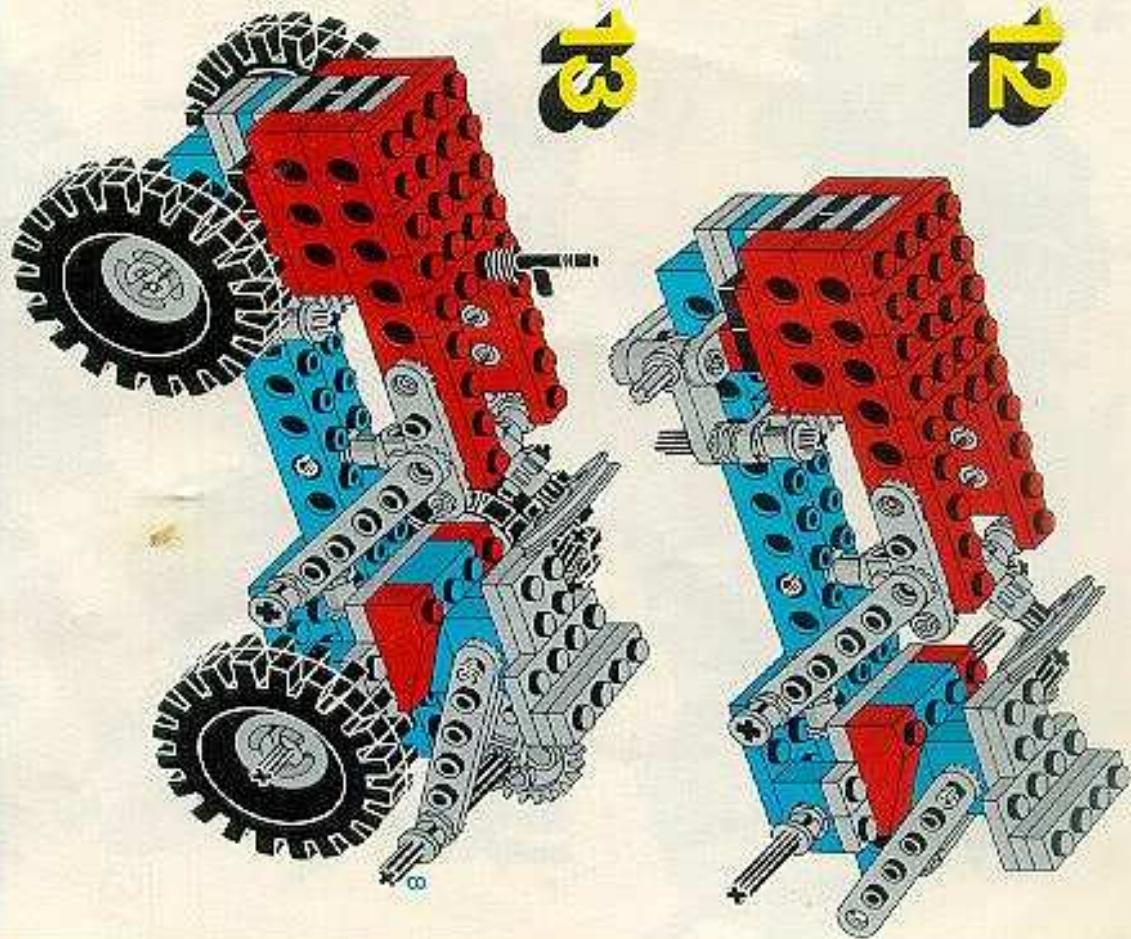
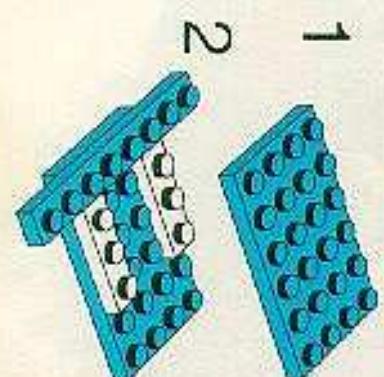
10

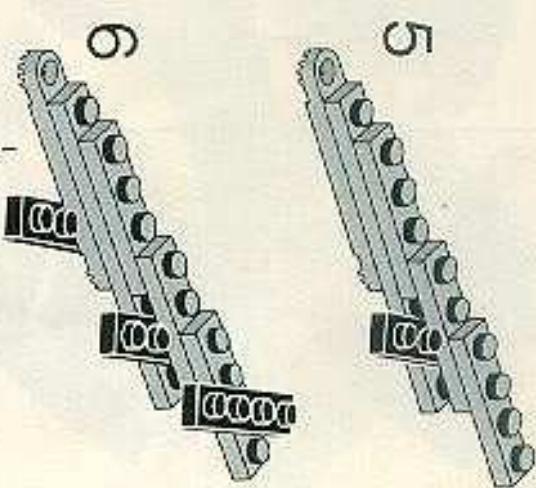
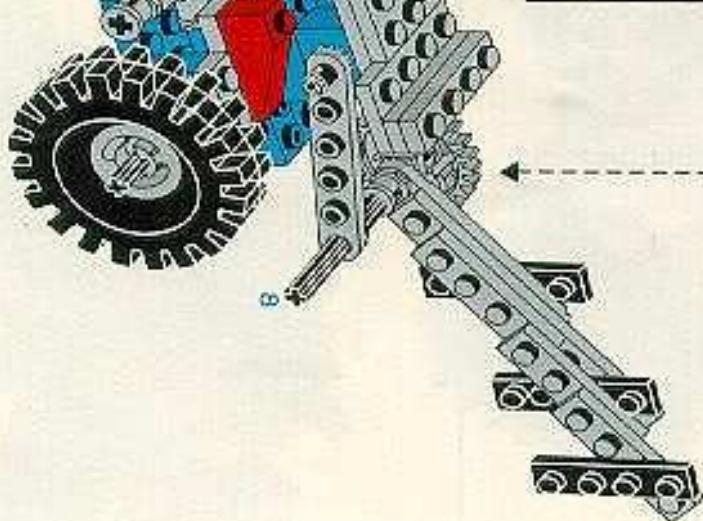
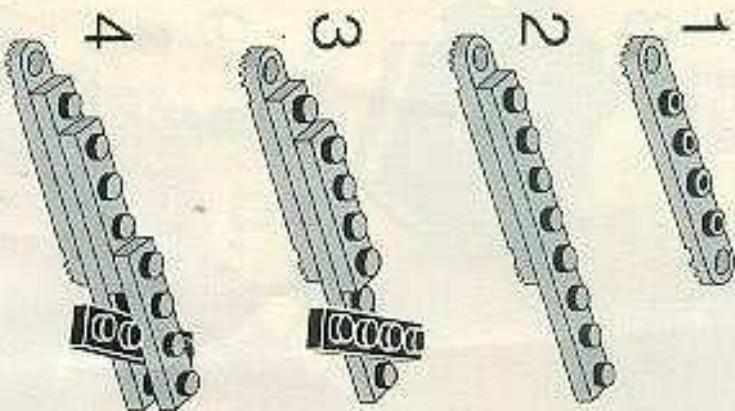
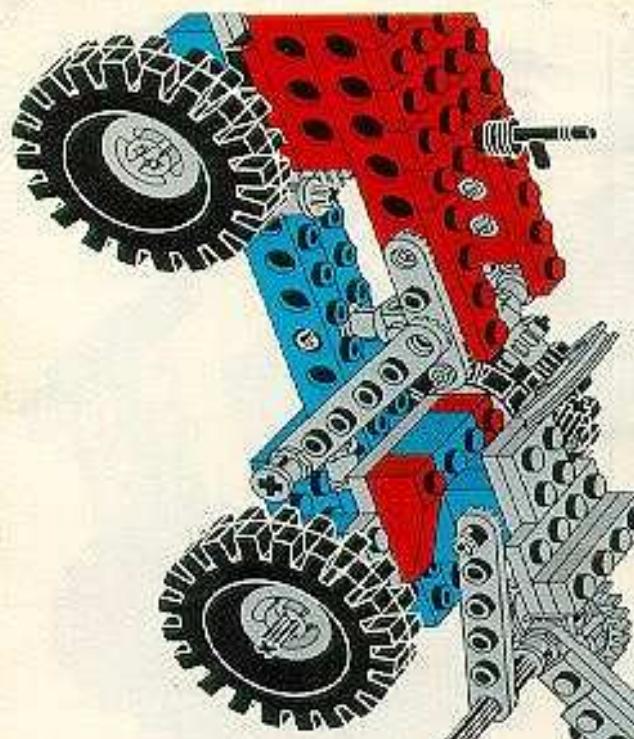


11





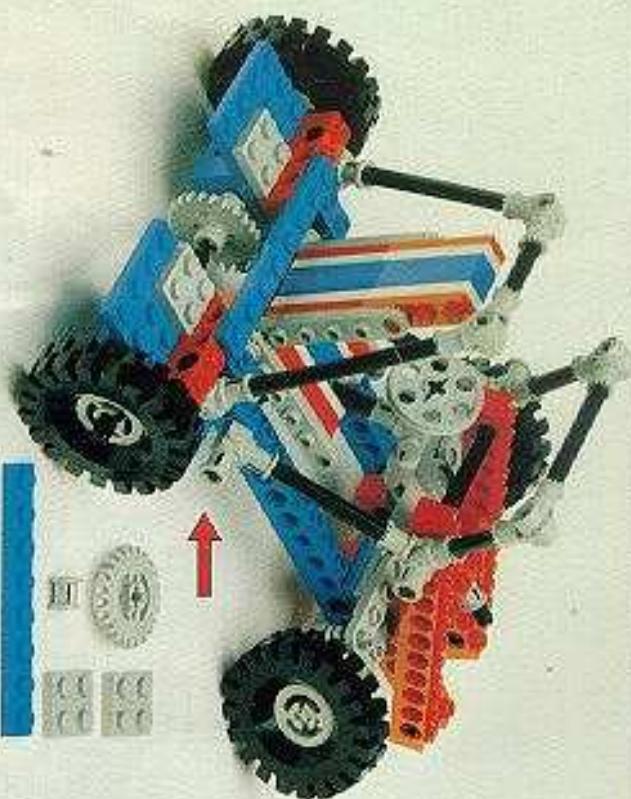




8841+8700

2

8841+8700



3

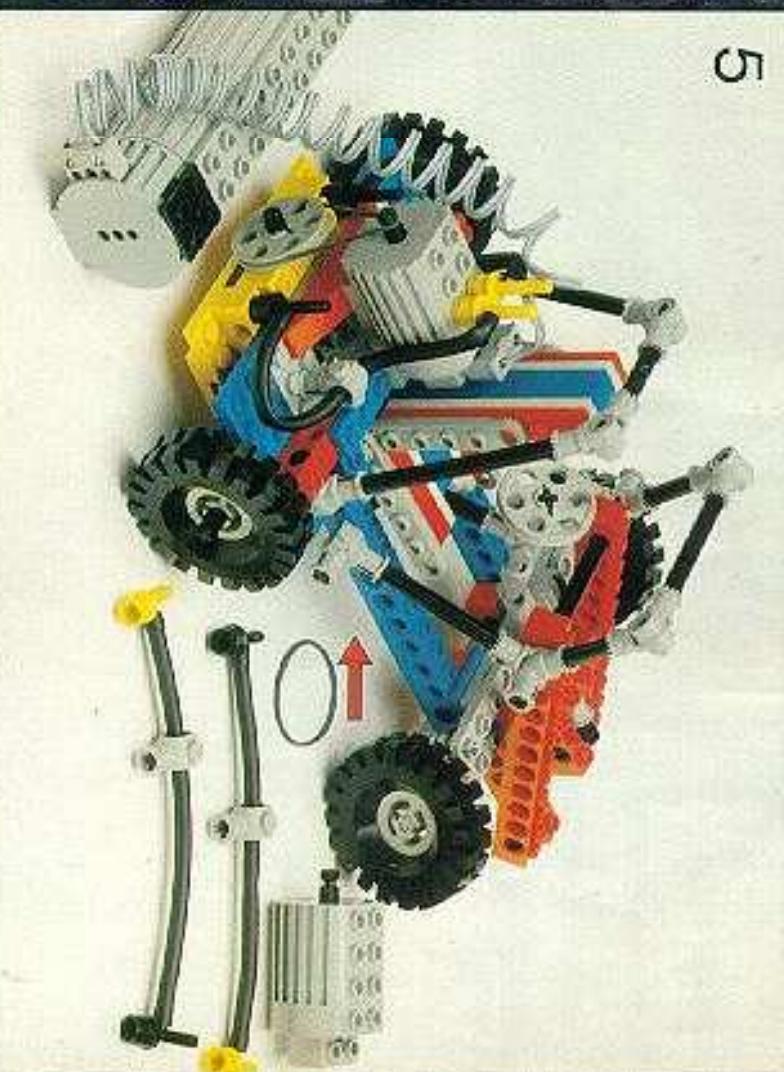


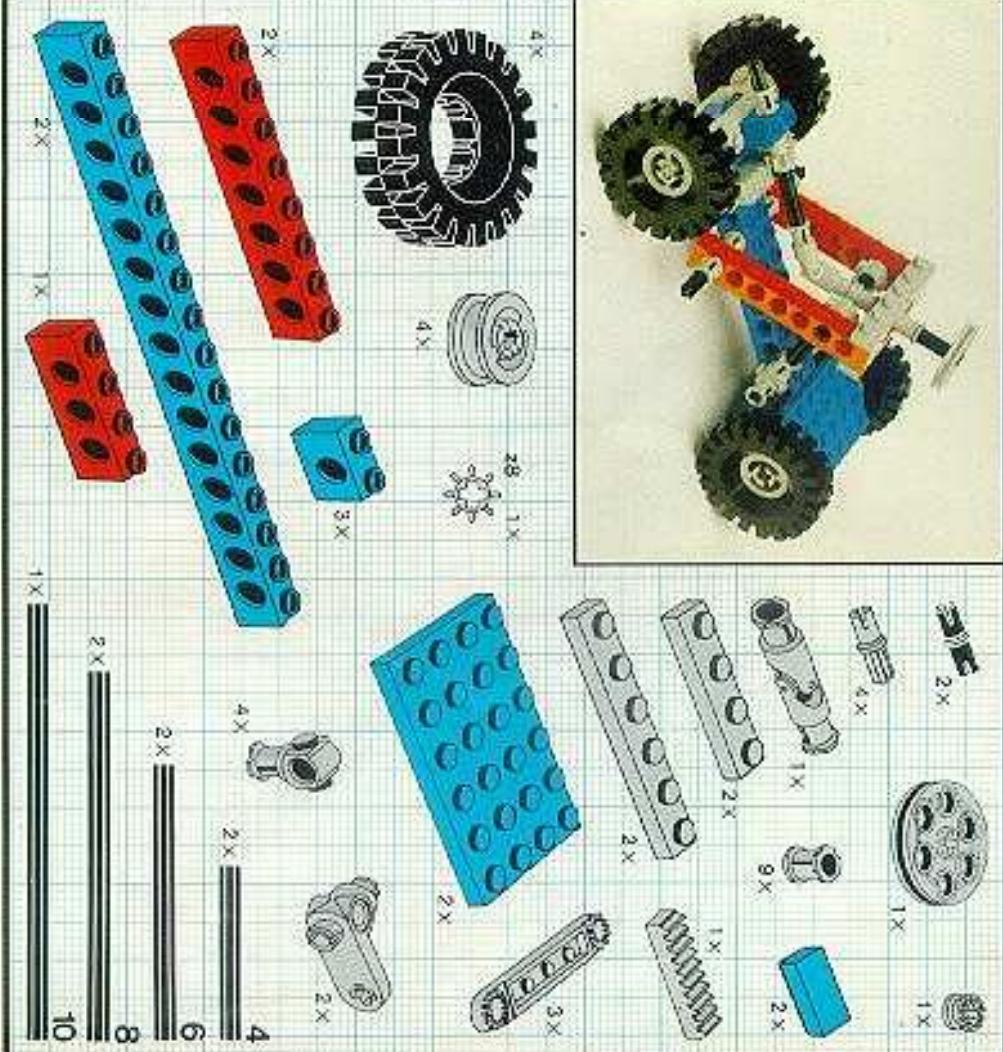
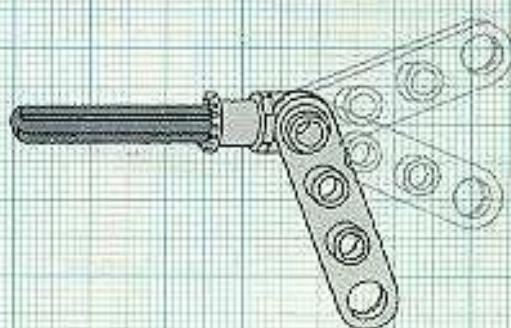
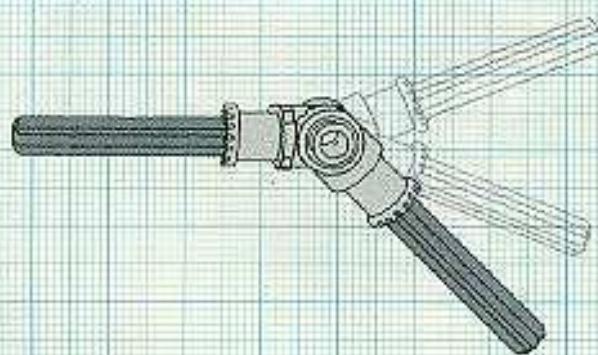
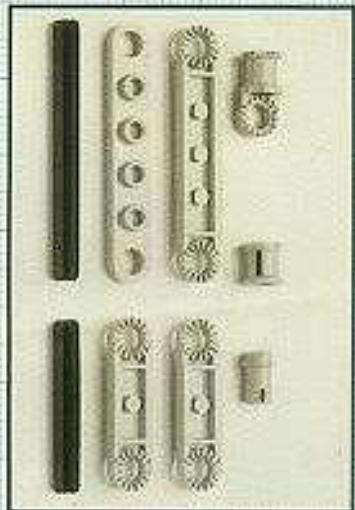
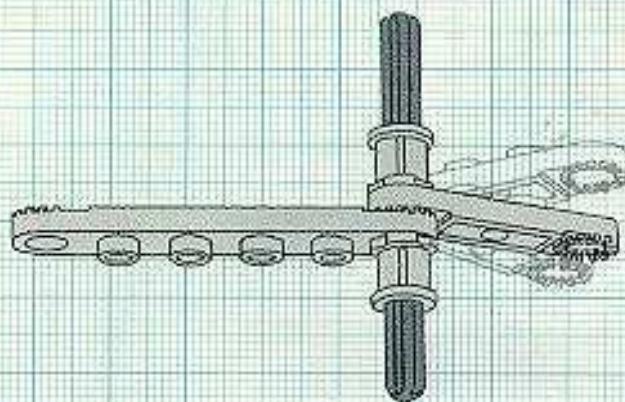
4

8841+8700



5

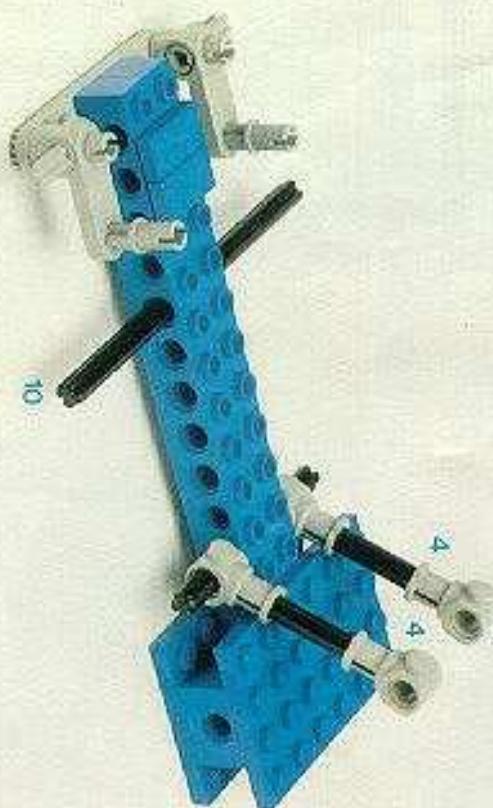




2



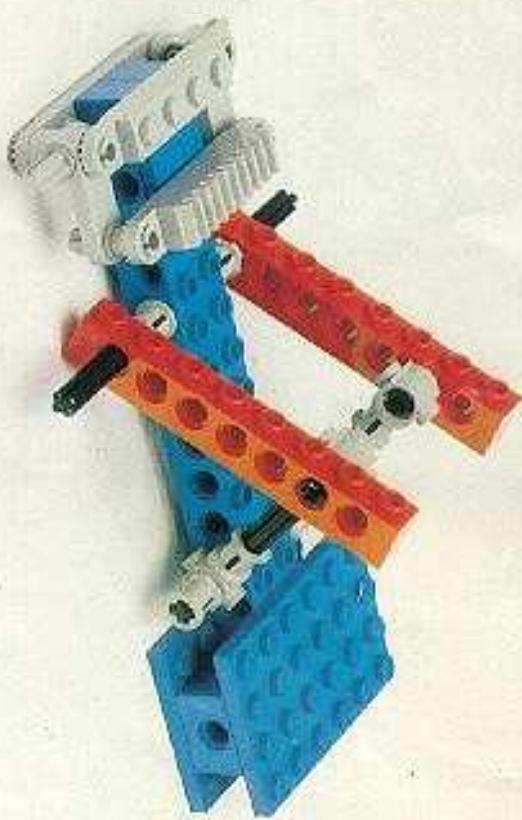
3



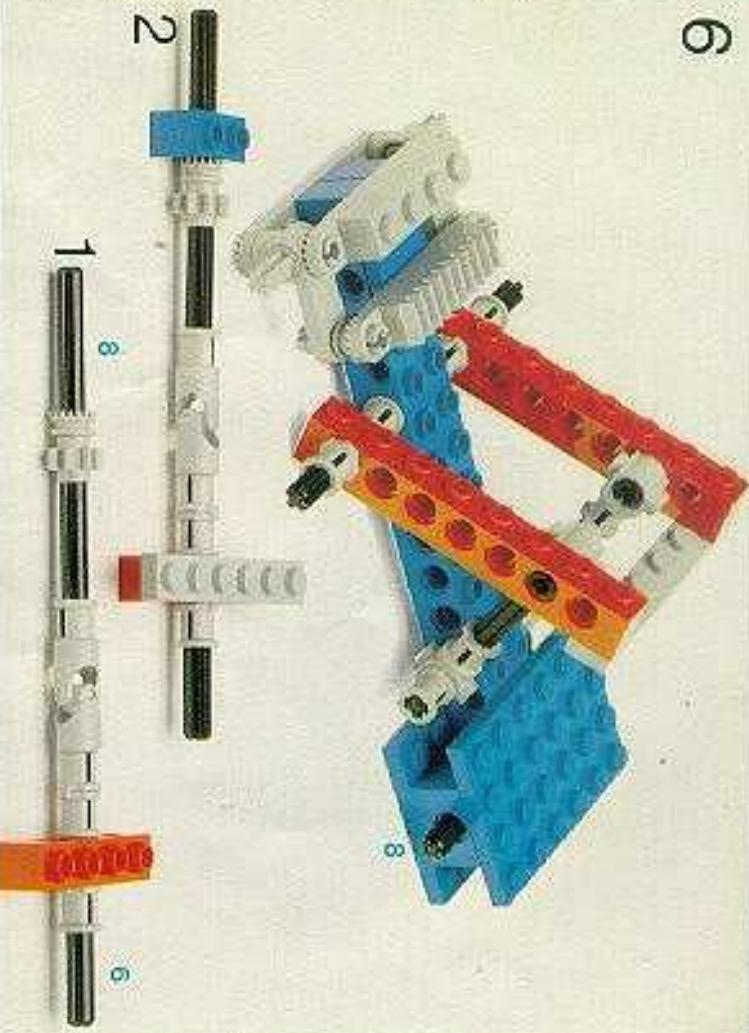
4



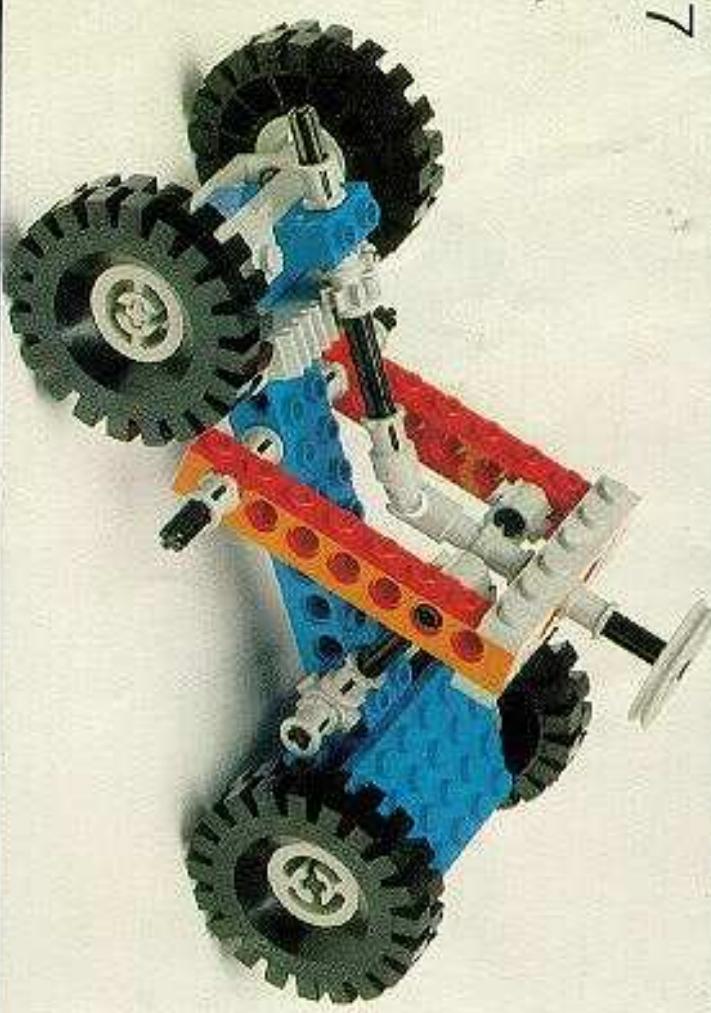
5



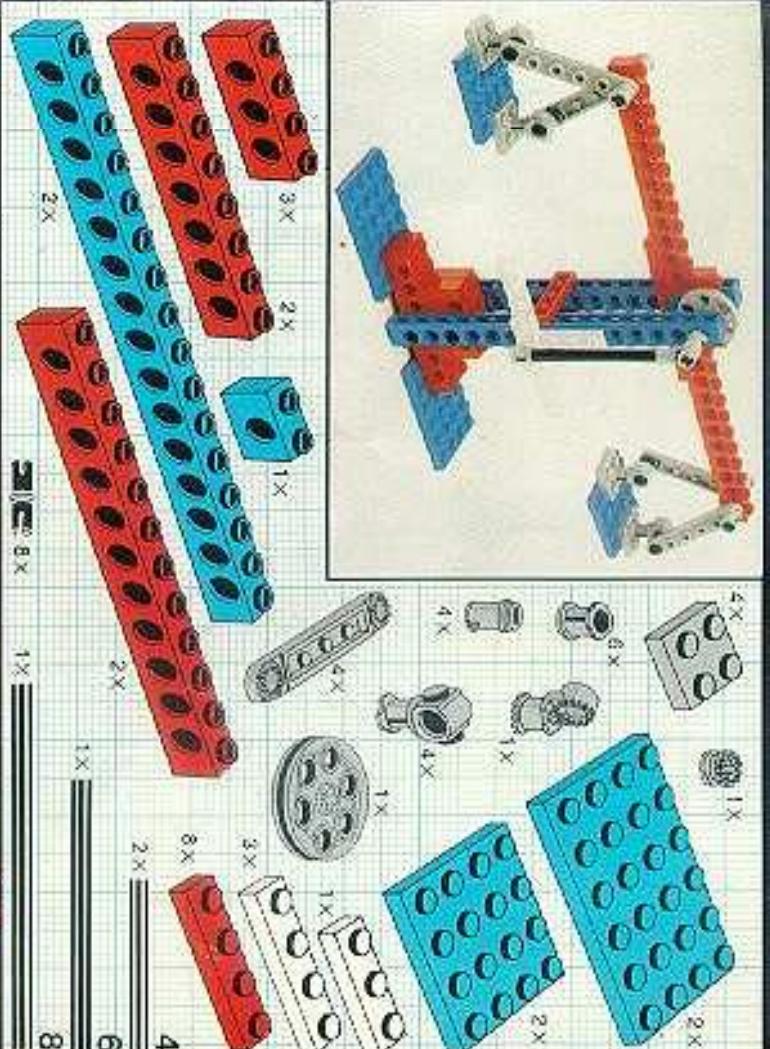
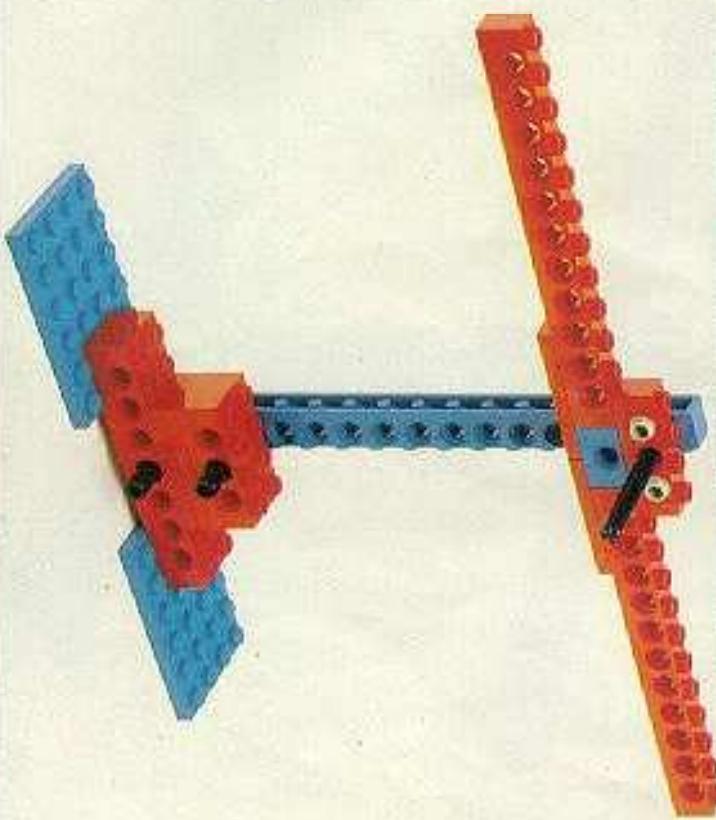
6



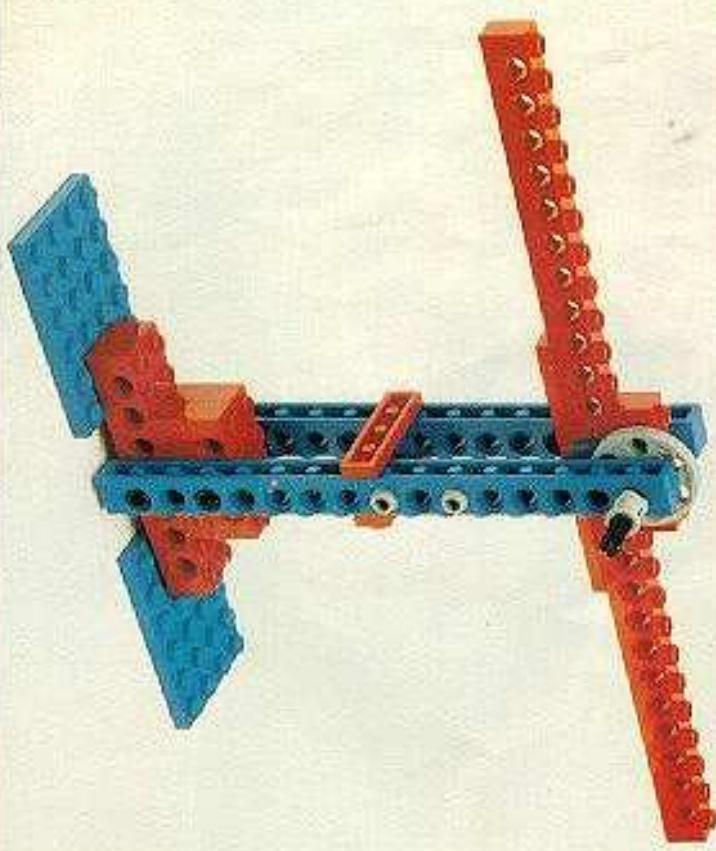
7



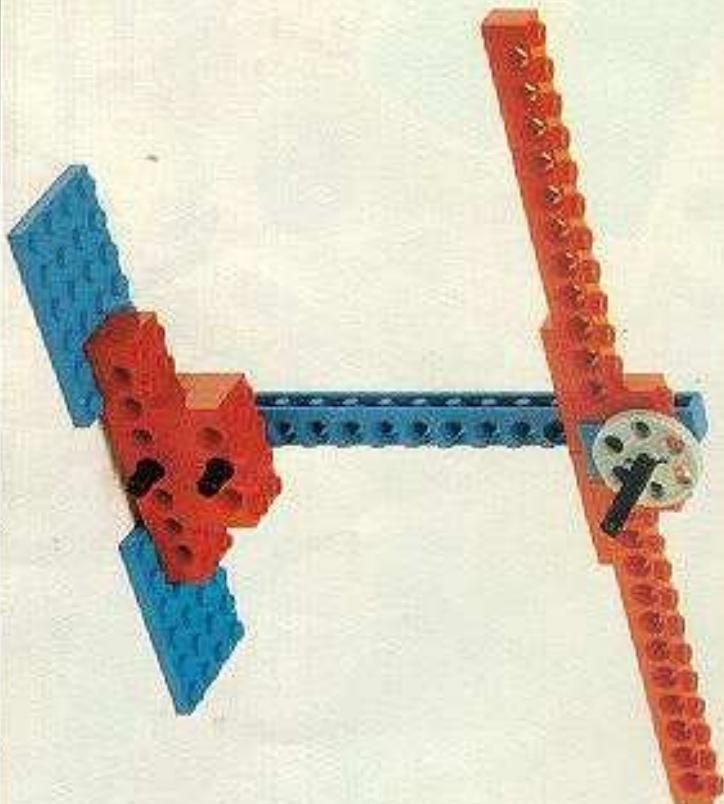
1



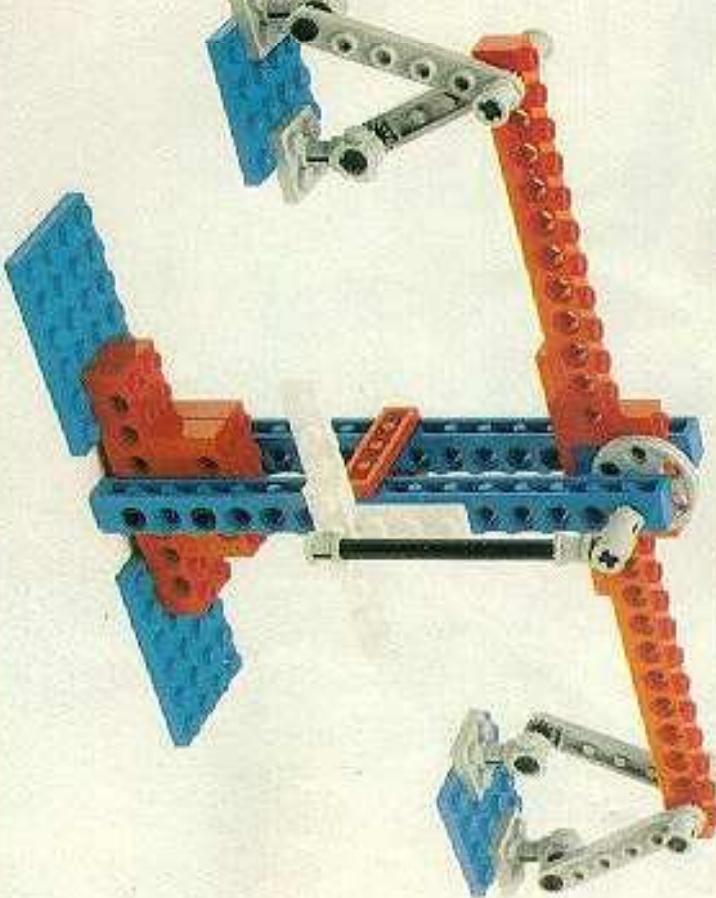
3



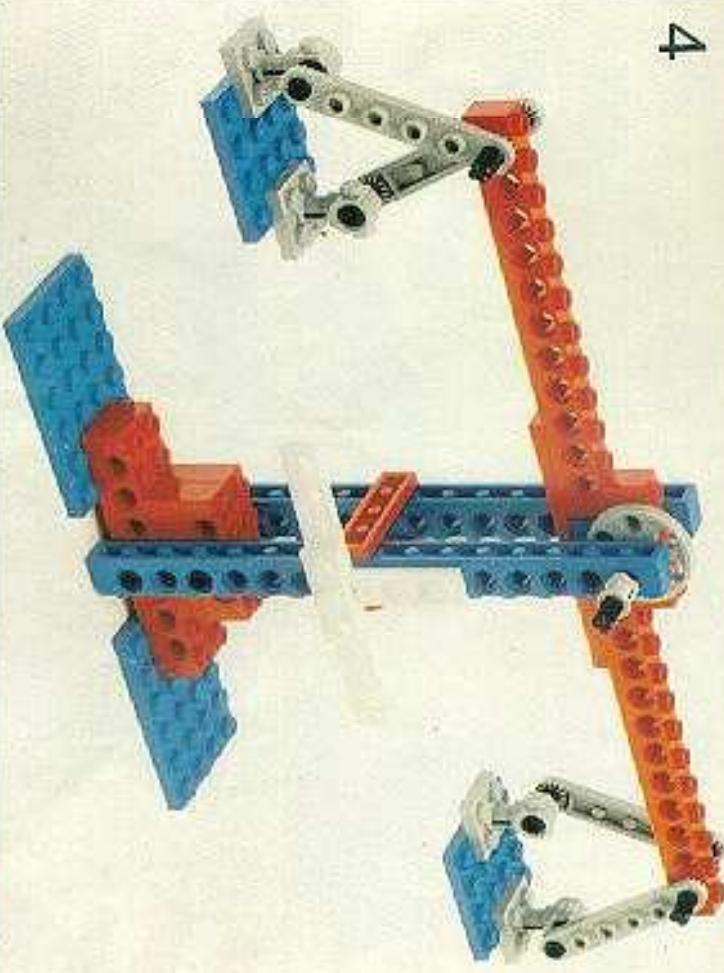
2



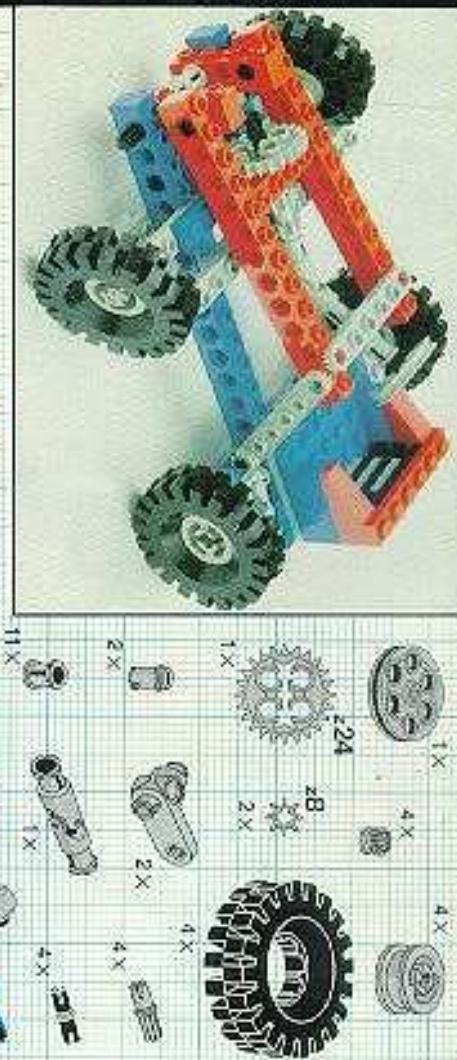
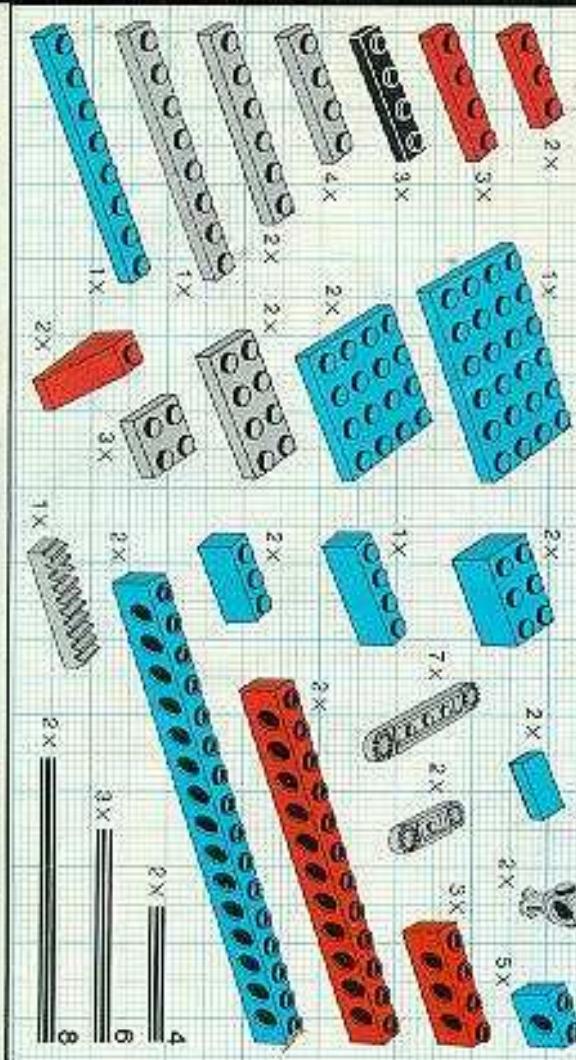
5



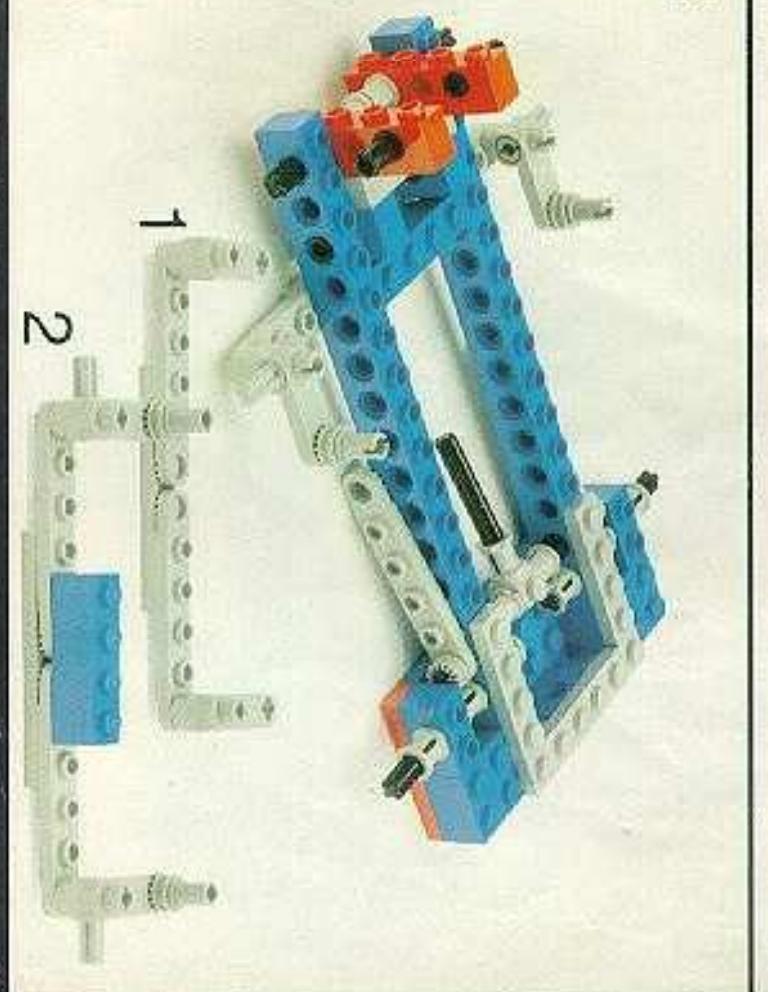
4



1



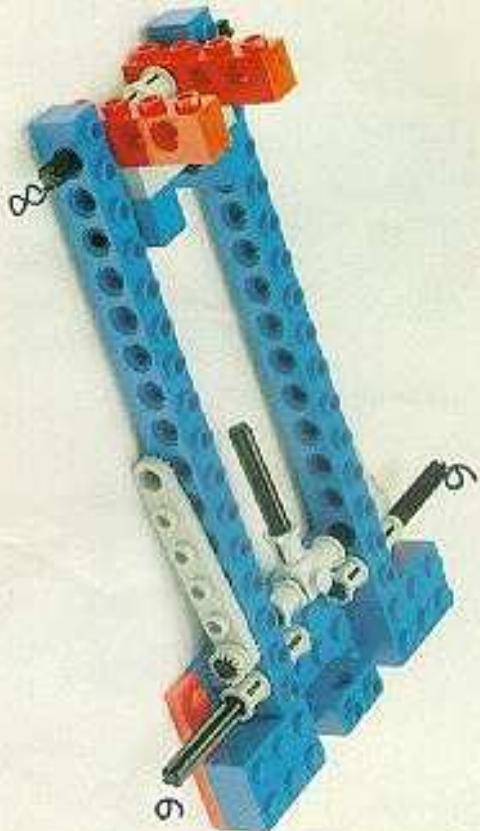
3



1



6



2

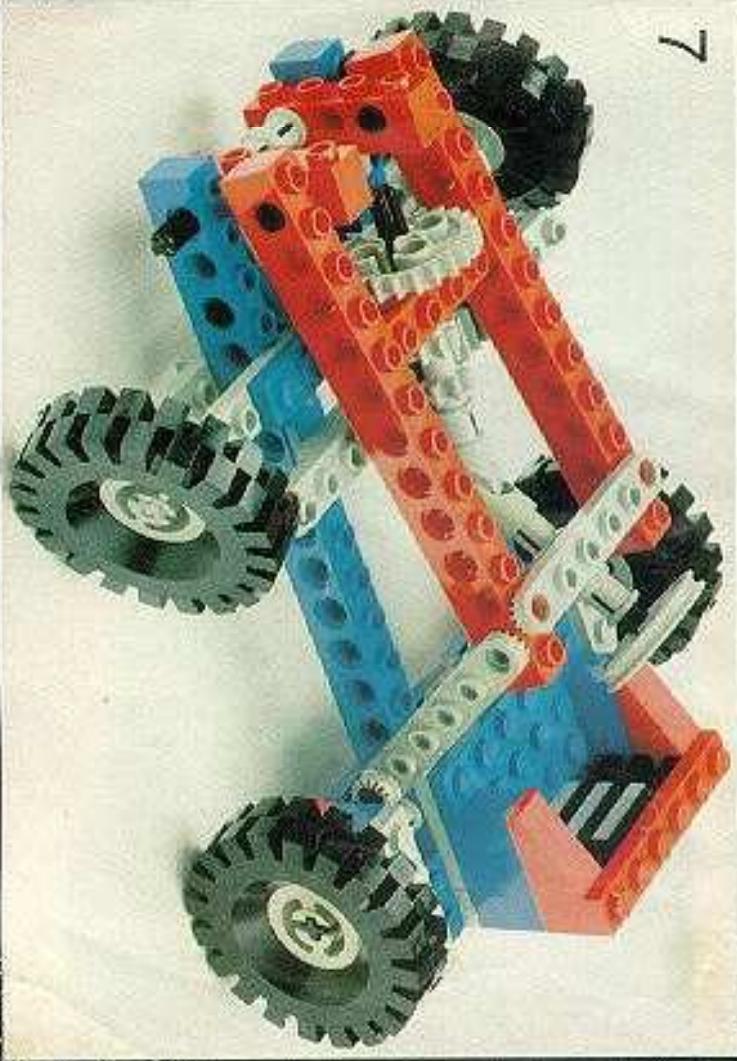
5



4



7



6



